

UNIVERSITY OF NORTH DAKOTA
**CONCERT CHOIR &
ENÖXA**

Dr. Dean Jilek, *conductor*
Jonas Fisher, *collaborative pianist*

CLOUD
BURST

OCTOBER 21, 2022
JOSEPHINE CAMPBELL RECITAL HALL | 7:30 PM



Dr. Dean Jilek, Director of Choral Activities at the University of North Dakota, conducts the Concert Choir, Enöxa, the Varsity Bards, and Goliards and teaches courses in choral conducting, and choral literature. He also serves as the artistic director of the Grand Forks Master Chorale and serves as President of the North Dakota American Chorale Directors Association (ACDA). Dean earned his Doctorate of Choral Conducting from the University of North Texas where he conducted the Men's Chorus. Dean received his Master of Choral Conducting and Literature from North Dakota State University and was the assistant conductor of the Madrigal Choir. He holds a Bachelor of Science degree

in vocal education from Dickinson State University in North Dakota.

Dr. Jilek's experience in conducting includes the Vancouver Professional Chamber Choir Symposium where he studied under Jon Washburn, and the International Conducting Workshop Festival in Bulgaria, where Dean focused on orchestral conducting.

Prior to his university position, Dean's teaching career encompassed k-12 education with short tenures in North Dakota at the Hazen School District and Dickinson Trinity High School, as well as the Mitchell School District in South Dakota. From 2004-2013, Dean was the Director of Choral Activities at Roseville Area High School in Minnesota. Under his direction, the school's top mixed choir, Cantus Certus, was invited by blind audition to perform at the National ACDA (American Choral Directors Association) Convention in Dallas (2013), Concordia College Choral Festival (2013), Luther College Dorian Vocal Festival (2013), Luther College Dorian Spring Choral Festival (2012), Minnesota MEA Convention (2012), Minnesota ACDA Choral Arts Finale (2011), Minnesota State ACDA Convention (2006, 2011). Dean is a sought-after church, university, and high school clinician and guest conductor in Louisiana, Minnesota, North Dakota, South Dakota, and Texas, and he served as the North Dakota Women's All State Choir director in March 2015.

Dean has performed with the UNT A Capella Choir, UNT Collegium Early Music Singers, Cathedral of St Paul Choir, and Magnum Chorum. He currently lives in Grand Forks with his wife Diane, daughters Clare, Gemma, Cecilia, Felicity, and son Basil.

PROGRAM

I. Rest

There will be Rest

Frank Ticheli

MLK

Solo: Ethan Bergeman

Arr. Bob Chilcott

II. War

Kyrie from "Lord Nelson Mass"

Solo: Kylar Moltzan

Franz Joseph Hayden

III. Hope

Drei Geistliche Gesänge

1. Bogoroditse devo, raduysya, Blagodotnaya Marie
2. Gospodi, Gospodi líuse
3. Otche Nash

Alfred Schnittke

Concert Choir

O Salutaris Hostia

Pierre de la Rue

Nearer, My God to Thee

Solos: Ciarra Sayler & Carsten Irgens

BYU Vocal Point

Kate Rusby

Underneath The Stars

Anders Edenroth

Words

Enöxa

IV. Nature and Love

Movements from 6 Chansons

1. La biche
3. Puisque tout passe

Paul Hindemith

Shenandoah

James Erb

Three Madrigals

Emma Lou Diemer

Cloudburst

Eric Whitacre

Solo: Bo Slander, Ketina François, Kylee Gifford

Concert Choir

CONCERT CHOIR & ENÖXA

Sopranos

Lisi Clarke, *Austin, TX*
Brooklyn Evans, *Grand Forks*
Katelyn Evans, *Grand Forks*
Willow Falk, *Fargo*
Kylee Gifford, *Bismarck*
Mariah Hapka, *Grand Forks*+*
Ella Henry, *Grand Forks*
Megan Hubley, *Bismarck*
Kylar Moltzan, *Watford City*
Mayu Murakami, *Hiroshima, Japan*
Riley Pelowski, *Brainerd, MN**
Amber Sickler, *Grand Forks*
Lucy Welsh, *Grand Forks*
Allie Werth, *Wahpeton**

Alto

Hannah Beck, *Frazee, MN*
Belle Bernhardt, *Wing*
Rebecca Bradbury, *Grand Forks*
Syndey Crockett, *Langdon*
Jerrica Eldridge, *Valley City*
Ketina Francois, *Bismarck**
Evelyn Jordan, *Northfield, MN**
Katie Kasper, *Moorhead, MN+*
Brenna Olsen, *Bismarck*
Ilanora Peterson, *Mayville**
Alyssa Rud, *Bismarck*
Ciarra Saylor, *Jamestown**
Alissa Schell, *Baker, MT*+*
Lauren Tatro, *St. Michael, MN*
Henrietta Tracey, *Williston*
Ashlyn Veitz, *East Grand Forks, MN*

Tenor

Grant Anderson, *Grand Forks*
Isaac Barta, *Grand Forks**
Tanner Bercier, *Williston*
Ethan Bergeman, *Forman*
Mathew Cherian, *Columbia, MD*+*
Benjamin Clark, *Moorhead, MN*
Camden Gifford, *Minot+*
Carsten Irgens, *Bismarck**
Jayden Juran, *West Fargo*
Isaac Nordick, *Moorhead, MN*
Carter Schmisek, *Grand Forks*
Ryan Wells, *Jamestown*

Bass

Giles Askim, *Williston*
Jayden Catarra, *Papillion, NE*
Kaden Dowling, *Bismarck**
Elijah Fricke, *Bismarck*
Kirklan Grenier, *Rolette*
Kaden Knabe, *Grand Forks*
Wyatt Larson, *Litchfield, MN*
Zachary Lunde, *Jamestown**
Aiden Packard, *Owatonna, MN*
Brady Pagnac, *Stephen, MN*
Bo Salander, *Larimore**

*Members of Enöxa
+Officers

TRANSLATIONS

Kyrie from “Lord Nelson Mass”

Kyrie eleison
Christe eleison
Kyrie eleison

Drei Geistliche Gesänge

I.

Bogoróditse Dyévo, ráduisya,
Blagodátnaya Mariye, Gospód s tobóyu.
Blagoslovyéna ty v zhenákh,
i blagoslovyén plod chryéva tvoyevó,
yáko Spása rodilá yesí dush náshikh.

II.

Gospodi Iisuse Khriste, syne Bozhii,
pomiluj menia, greshnogo.

III.

Otche nash, Izhe jesi na nebesekh!
Da svatitsa ima Tvoje, da priidet Tsarstvie
Tvoje, da budet vola
Tvoja jako na nebesi i na zemli.
Khleb nash nasushchnyj dazhd nam dnes.
I ostavi nam dolgi nasha,
jako zhe i my ostavljajim
dolzhnikom nashim.
I ne vedi nas vo iskushenije,
No izbavi nas ot lukavago.
Jako tvoje jest Tsarstvo i sila i
slava vo vekí.

Amin

O Salutaris Hostia

O Salutaris Hostia
Quae Caeli pandis ostium.
Bella premunt hostilia;
Da robur, fer auxilium.

Lord have mercy

Lord have mercy
Christ have mercy
Lord have mercy

Three Sacred Hymns

I.

Rejoice, virgin mother of God,
Mary, full of grace, the Lord is with you.
Blessed are you among women,
and blessed is the fruit of your womb,
for you have borne the Savior of our souls.

II.

Lord Jesus Christ, son of God,
have mercy on me, a sinner

III.

Our Father, Who art in heaven!
hallowed be thy name. Thy kingdom come,
Thy will be done,
like in heaven and on earth.
Give this day our daily bread.
and leave us our debts,
as we also leave
our debtor:
and do not lead us into temptation,
but save us from the evil one.
As yours is the Kingdom and power and
glory forever.

Amen.

O Saving Victim

O Saving Victim opening wide
The gate of heaven to all below.
Our foes press on from every side;
Thine aid supply, Thy strength bestow.

TRANSLATIONS

Movements from 6 *Chansons*

1. *La biche*

Ô la biche : quel bel intérieur
d'anciennes forêts
dans tes yeux abonde ;
combien de confiance ronde
mêlée à combien de peur.

Tout cela, porté par la vive
gracilité de tes bonds.
Mais jamais rien n'arrive
à cette impassive
ignorance de ton front.

3. *Puisque tout passe*

Puisque tout passe, faisons
la mélodie passagère ;
celle qui nous désaltère,
aura de nous raison.

Chantons ce qui nous quitte
avec amour et art ;
soyons plus vite
que le rapide départ.

Movements from 6 *Songs*

The Doe

O the doe, what vistas
of secular forests appear
In thine eyes reflected;
What confidence serene affected
By transient shades of fear.

And it all is borne on thy bounding
Course, for so graceful art thou.
Nor comes aught to astound
The impassive profound
unawareness of thy brow.

Since everything passes

Since all is passing, retain
The melodies that wander by us;
That, which assuages when nigh us,
Shall alone remain.

Let us sing what will leave us
With our love and art;
Ere it can grieve us
Let us the sooner depart

UPCOMING EVENTS

Wind Ensemble Chamber Players & Vivo Chamber Choir Concert

Wednesday, November 2, 2022, 7:30 pm

Student Showcase Concert

Friday, November 4, 2022, 2:30 pm

Honor Showcase Concert

Saturday, November 19, 7:30 pm

Family Winter WUNDERland Concert

Saturday, December 3, 1:30 pm



Get a behind-the-scenes look at the University of North Dakota Department of Music! Meet our students and faculty, learn about our programs, and see yourself making great music with us. Scan this code with your phone's camera, or text MUSIC to 701.248.6143, and we will see you on the other side!



[UND.edu/music](https://und.edu/music)

UND UNIVERSITY OF
NORTH DAKOTA

und.music@und.edu